

2020년 4월 28일

가족 여러분께,

COVID-19 라는 전례 없는 이 시기는 모든 뉴욕커들에게 어려움과 고난을 가져왔습니다. 이러한 위기 중에 여러분의 자녀들이 배움을 지속할 수 있도록 지원하는 것은 결코 쉬운 일이 아니란 사실을 저희는 잘 알고 있습니다. 저희는 학교 시스템 전체를 원격 학습으로 전환하는 기간 동안, 우리 백십만 학생 가정에서 보여주신 결의와 대처에 경탄을 금치 못하고 있습니다. 이번 2019-2020 학년도가 원격 학습을 통해 마무리 되어가고 있는 이 시점에, 각 가정에서 자녀의 성공적인 학습을 위해 하고 계신 모든 것에 감사 드립니다.

이러한 대대적인 전환 과정은 언제나 큰 도전임에 틀림없지만, 특히 전염병의 대유행으로 인해 수많은 지역 공동체가 불안과 공포를 겪고 있는 와중이라 더욱 대단하게 느껴집니다. 여러분은 다음 끼니는 어떻게 마련해야 할지 걱정하면서도, 혹은 내 가족이나 지역에 환자나 사망자가 속출하는 중에도, 혹은 이 시국이 가져온 수 없는 불안 중에서도, 모든 수단을 동원하여 자녀의 학습을 지원해 주셨습니다.

저희도 우리 학생들과 가족들을 지원하기 위하여 지속적으로 규정을 개정하고, 때로는 전례 없는 것을 새로 만들어 가며 계속해서 노력해 왔습니다. 이러한 규정들은 출석에서부터 수업 시간표 작성, 테크놀로지, 그리고 그 밖의 많은 것을 관장하고 있습니다. 오늘은 학생들의 성적 규정에 관한 중요한 내용이 있어 알려드리고자 합니다.

성적은 학생이 학습표준에 도달하는 학업진척을 보였는지 알아보는 중요한 척도이지만, 우리 교사들은 학생이 학업에 적극 참여하고 진척을 보였는지 판단할 때 성적만을 측정과 판별의 기준으로 삼지 않습니다. 우리는 학생에 대한 지원을 말할 때 단지 학업뿐만 아니라 사회-정서적 학습, 건강과 안전, 그리고 신체적, 정신적 웰니스 등을 모두 의미하며, 이를 위해 우리 학생과 가족들에게 권한을 부여하고 지원하기 위한 여러 가지 관계를 수립해 놓고 있습니다. 저희는 우리 교육자들이 학생들을 사회적, 정서적으로 이해하고 지원하는데 필요로 하는 도구와 기술을 제공하고 있습니다. 또한 이러한 지원이 COVID-19 시기에 효용을 발휘할 수 있도록, 저희는 계속해서 학생과 가족들을 위한 자원을 마련하겠습니다. 각 학교장들은 정서적 상실, 죽음, 정신건강 문제를 경험한 학생들, 또는 원격학습 실시 이후 곧바로 스마트 기기나 인터넷 연결이 없었던 학생들을 모두 고려하여 성적 규정을 실행할 것입니다. 자녀 교육에 있어 여러분께서 저희의 동반자이듯, 저희 역시 여러분의 자녀가 이 시기에 필요로 하는 정서적 지원에 있어 여러분의 동반자가 될 것입니다.

저희는 학생들, 부모님들, 교사들, 학교 리더들, 그리고 뉴욕시의 수많은 이들의 의견을 반영하여 성적 규정을 개정하였습니다. 저희는 여러분의 의견에 귀 기울여, 이 유례 없는 시기에 우리 학생들에게 최대한의 유연성과 인내를 적용하는 동시에, 학생들이 경험하고 있을지도 모를 트라우마로 인한 불리함 없이 학습에 참여하도록 하는 최종 성적 규정을 마련하였다고 믿습니다. 이 규정은 각 학생의 경험을 인정하면서도 명확한 기대를 유지하고 있으며, 모든 학교들 간에 일관적이고 공평한 시스템을 구축하고 있습니다. 이 규정은 각 가정과 학생들에게 주는 스트레스를 최소화 하면서도, 다음 학년도 교사들이 각 학생의 학습표준 달성을 향한 진척에 관하여 필요로 하는 정보를 제공하도록 마련되었습니다.

### 여러분이 알아야 할 정보

다음에 안내되는 성적 규정은 2019-20 학년도의 잔여기간 동안에만 적용됩니다. 각 교사들은 학생의 최종 성적을 낼 때, 원격학습 전후의 학업진척을 전체적 관점에서 검토하여 산정할 것입니다. 학생 성적에 출석은 적용되지 않습니다. 어느 학생도 최종 성적으로 낙제를 받지 않습니다.

학년(들)	성적 산정 규정 요약
3K & Pre-K	변화 없음 - 3K 및 Pre-K 학생들은 리포트 카드나 성적을 받지 않습니다.
K - 5 학년	학생들은 “표준 충족(MT)” 또는 “개선 필요(N)” 중 하나의 최종 성적을 받습니다.
6 - 8 학년	학생들은 “표준 충족(MT)”, “개선 필요(N)” 또는 과목을 이수하는 데 추가 시간이 필요한 경우 “학습 진행 중(NX)”이라는 최종 성적을 받습니다.
9 - 12 학년	각 학교는 기존의 성적 척도를 적용하나, 낙제점은 주지 않습니다. 대신, “학습 진행 중(NX)”이라는 점수를 주는데 이것은 학생이 해당 과목 요건을 완수하는 데 추가 시간이 필요하다는 의미입니다. 최종 성적 발행 후, 학생과 가족들은 2020년 봄학기에 통과(passing) 점수를 받은 성적 전부, 또는 일부를 ‘CR’로 환산할 수 있는 옵션이 주어지는데, 이것은 해당 과목을 패스하였고 학점 이수를 완료하였으나 GPA에는 유의미한 값으로 반영할 수 없다는 의미입니다.

DOE는 여름 동안의 프로그램과 지원에 관한 계획을 수립 중에 있습니다. 서머스쿨에 관한 상세한 정보는 각 학교에서 마련하여 차후 발표할 것입니다.

### 질문이 있으면

초등학교나 중학교의 경우, 가정에서 성적 산정 규정에 관한 질문이 있을 때 우선 학교장에게 문의하십시오.

고등학교의 경우, 성적 산정 규정에 관한 질문은 우선 학교 카운슬러 및 대학진학 카운슬러들, 그리고 학교장에게 하십시오. 학교 카운슬러나 대학진학 카운슬러를 찾는데 도움이 필요하시면, 학교장에게 연락하십시오(학교장 연락처는 각 학교 웹사이트에서 찾을 수 있습니다: <https://www.nycenet.edu/schoolsearch>).

그 밖의 정보는 자주 묻는 질문을 참고하십시오: <https://www.schools.nyc.gov/learn-at-home/information-on-remote-learning>. 저희는 6월, 그리고 그 이후에도 학생들의 지속적인 학업을 지원하기 위해, 또한 자녀교육의 가장 중요한 협력자인 부모님들을 지원하기 위해 노력할 것입니다. 이 전환과정 동안 여러분이 수 많은 어려움과 의문에 직면했다는 것을 저희는 잘 알고 있습니다. 여러분은 자녀의 교육을 지속하는데 반드시 필요한, 새롭고 값진 역할을 떠맡아야 했고, 교사들에게는 없어서 안될 협력자가 되셨습니다. 저희 웹사이트 [schools.nyc.gov](https://www.schools.nyc.gov)에는 여러분께 도움이 될 많은 자료들이 있으며, 자녀의 학교에서도 여러분을 돕기 위해 대기하고 있습니다.

저희는 뉴욕시에 세계 최고의 학생들과 직원들, 부모님들이 있다 자부합니다. 그 무엇도 이 사실을 바꿀 수는 없을 것입니다. 여러분이 이 사실을 하루가 다르게 증명하고 있기 때문입니다. 감사합니다.

안녕히 계십시오.



Richard A. Carranza  
뉴욕시 교육감



Linda Chen  
뉴욕시 교육청  
수석 학습 담당관